

AUS GUTEM GRUND  
**GRUNDIG**

**KETTLE**  
**WK 4440**



DE





# SICHERHEIT UND AUFSTELLEN

---

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig, bevor Sie das Gerät benutzen! Befolgen Sie alle Sicherheitshinweise, um Schäden wegen falscher Benutzung zu vermeiden!

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf. Sollte das Gerät an Dritte weitergegeben werden, muss diese Bedienungsanleitung ebenfalls mit ausgehändigt werden.

- Dieses Gerät ist nur für den privaten Gebrauch bestimmt. Es darf nicht für den gewerblichen Gebrauch verwendet werden:

- in Betriebsküchen, in Läden, Büros und anderen Arbeitsumgebungen;

- auf Bauernhöfen;

- von Kunden in Hotels, Pensionen und anderen wohntypischen Umgebungen.

- Das Gerät nicht für Zwecke benutzen, für die es nicht bestimmt ist. Der Wasserkocher ist nur zum Kochen von Wasser geeignet. Den Wasserkocher nicht verwenden, um andere Flüssigkeiten oder Speisen aus Büchsen, Gläsern oder Flaschen zu erhitzen.

- Das Gerät nie an oder in der Nähe von brennbaren, entzündlichen Orten oder Materialien benutzen.
- Das Gerät nicht im Freien oder im Badezimmer benutzen.
- Prüfen, ob die Netzspannung auf dem Typenschild mit der lokalen Versorgungsspannung übereinstimmt. Die einzige Möglichkeit, das Gerät von der Stromversorgung zu trennen, ist den Netzstecker zu ziehen.
- Falls nicht vorhanden, wird als zusätzlicher Schutz die Installation einer Fehlerstrom-Schutteinrichtung (RCD) mit einem Bemessungsauslösestrom von nicht mehr als 30 mA empfohlen. Fragen Sie einen Elektriker.
- Gerät, Sockel, Netzkabel oder Netzstecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen und keine Teile in der Geschirrspülmaschine reinigen.
- Netzstecker immer aus der Steckdose ziehen; nach der Benutzung des Gerätes, vor der Reinigung des Gerätes, bevor der Raum verlassen wird oder wenn ein Fehler auftritt.

# SICHERHEIT UND AUFSTELLEN

---

- Netzstecker nicht am Kabel aus der Steckdose ziehen.
- Netzkabel nicht um das Gerät wickeln.
- Schäden am Netzkabel vermeiden, nicht quetschen, knicken oder über scharfe Kanten ziehen. Netzkabel von heißen Oberflächen und offenem Feuer fernhalten.
- Gerät nicht mit einem Verlängerungskabel benutzen.
- Gerät niemals benutzen, wenn das Netzkabel oder das Gerät selbst beschädigt ist.
- Unsere GRUNDIG Haushaltsgeräte entsprechen den geltenden Sicherheitsnormen. Wenn das Gerät oder das Netzkabel beschädigt ist, muss es von einem Service-Zentrum repariert oder ausgetauscht werden, um Gefährdungen zu vermeiden. Fehlerhafte oder unqualifizierte Reparaturen können Gefahren und Risiken für den Benutzer verursachen.
- Gerät unter keinen Umständen öffnen. Für Schäden aufgrund von falscher Benutzung wird keine Haftung übernommen.
- Gerät immer von Kindern fernhalten.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind beaufsichtigt.
- Gerät während der Benutzung nicht unbeaufsichtigt lassen. Vorsicht, wenn das Gerät in der Nähe von Kindern und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten benutzt wird.
- Vor dem Gebrauch sorgfältig alle Teile, die mit Wasser in Kontakt kommen, reinigen. Sämtliche Einzelheiten finden Sie im Abschnitt „Reinigung und Pflege“.

# SICHERHEIT UND AUFSTELLEN

---

- Gerät trocknen, bevor es mit der Stromversorgung verbunden wird.
- Gerät und dessen Zubehör niemals in der Nähe von heißen Oberflächen wie Gasbrennern, Kochplatten oder heißen Öfen betreiben oder platzieren.
- Gerät ausschließlich mit den mitgelieferten Teilen betreiben.
- Gerät nur mit seinem Originalsockel betreiben. Der Sockel darf zu keinem anderen Zweck verwendet werden.
- Gerät nie mit feuchten oder nassen Händen benutzen.
- Gerät immer auf eine stabile, ebene, saubere und trockene Oberfläche stellen.
- Anschlusskabel so verlegen, dass ein unbeabsichtigtes Ziehen daran bzw. ein Darüberstolpern nicht möglich ist.
- Gerät und Netzkabel immer von Kinder unter 8 Jahren fernhalten.
- Gerät nur am Handgriff halten. Es besteht die Gefahr von Verbrennungen. Den Kontakt mit heißen Oberflächen sowie mit austretendem Dampf vermeiden.
- Deckel so öffnen, dass der Dampf von Ihnen weggeleitet wird.
- Deckel nicht während des Betriebs öffnen. Vorsicht, wenn nach dem Kochen des Wassers der Deckel geöffnet wird. Der Dampf, der aus dem Wasserkocher austritt, ist sehr heiß.
- Der Deckel des Wasserkochers muss immer richtig geschlossen sein.
- Gerät höchstens bis zur maximalen Füllstandsanzeige füllen. Wenn es überfüllt ist, kann Wasser herausspritzen.
- Wasserkocher mindestens bis zur Markierung der Mindestfüllmenge befüllen.
- Gerät ausschalten, bevor es vom Sockel genommen wird.
- Wasserkocher nicht füllen, wenn er auf den Sockel aufgesetzt ist.
- Keine Fremdkörper an das Gerät kleben.

# AUF EINEN BLICK

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen GRUNDIG Wasserkochers WK 4440.

Bitte lesen Sie die folgenden Hinweise sorgfältig, um sicherzustellen, dass Sie Ihr Qualitätsprodukt von GRUNDIG viele Jahre lang benutzen können.

## Verantwortungsbewusstes Handeln!



GRUNDIG setzt intern wie auch bei unseren Lieferanten auf vertraglich zugesicherte soziale Arbeitsbedingungen mit fairem Lohn, bei stetiger Abfallreduzierung von mehreren Tonnen Plastik pro Jahr – und auf mindestens 5 Jahre Verfügbarkeit sämtlichen Zubehörs.

Für eine lebenswerte Zukunft.  
Aus gutem Grund. Grundig.

## Bedienelemente und Teile

Siehe Abbildung auf Seite 3.

- A** Ausgießer
- B** Deckel
- C** Entriegelungstaste für den Deckel
- D** Handgriff
- E** Ein-/Ausschalter
- F** Sockel
- G** Kabelaufwicklung

## BETRIEB

### Vorbereitung

- 1 Alle Verpackungsmaterialien und Aufkleber entfernen und diese entsprechend den gesetzlichen Vorschriften entsorgen.
- 2 Vor dem Gebrauch sorgfältig alle Teile, die mit Wasser in Kontakt kommen reinigen (siehe Abschnitt „Reinigung und Pflege“). Das Wasser der ersten beiden Kochvorgänge wegschütten.
- 3 Netzkabel vollständig von der Kabelaufwicklung **G** an der Unterseite des Sockels **F** abrollen. Netzkabel durch den Schlitz am Sockel führen.

### Betrieb

- 1 Entriegelungstaste **C** für den Deckel am Wasserkocher drücken, der Deckel **B** öffnet sich.
- 2 Wasserkocher mit Wasser füllen.

### Hinweise

- Wasserkocher beim Befüllen mit Wasser nicht auf den Sockel **F** stellen.
- Wasserkocher soweit füllen, dass sich die Wassermenge innerhalb der Markierungen (Minimum/Maximum) befindet.
- 3 Deckel **B** schließen, sodass er einrastet.
- 4 Wasserkocher auf den Sockel **F** stellen. Sicherstellen, dass er sich stabil in aufrechter Position befindet.
- 5 Netzstecker in die Steckdose stecken.
- 6 Ein-/Ausschalter **E** drücken.
  - Der Ein-/Ausschalter **E** leuchtet auf, das Wasserkochen beginnt.

### Hinweis

- Der Deckel **B** sollte während des Wasserkochens immer geschlossen sein; andernfalls schaltet sich der Wasserkocher nicht automatisch aus.

7 Nach einigen Minuten beginnt das Wasser zu kochen. Der Wasserkocher schaltet sich automatisch aus, der Ein-/Ausschalter **E** bewegt sich nach oben.

– Die Funktionsanzeige erlischt.

## Hinweis

■ Das Kochen kann durch Drücken des Ein-/Ausschalters **F** nach oben auch manuell beendet werden.

8 Netzstecker aus der Steckdose ziehen.

9 Wasserkocher vom Sockel **F** nehmen. Nur am Handgriff **D** halten.

## Achtung

■ Deckel **B** nicht öffnen, da heißes Wasser herausspritzen kann. Sicherstellen, dass kein Wasser auf den Sockel **F** spritzt.

10 Wasser über den Ausgießer **A** in die gewünschte Tasse oder ein Glas gießen.

## Hinweise

■ Zum Fortsetzen des Wasserkochens die Schritte 1 bis 10 wiederholen.

■ Wasserkocher zwischen jedem Einsatz abkühlen lassen.

## Tipps und Tricks

■ Zur Verhinderung der Kalkbildung, weiches oder gefiltertes Wasser verwenden.

# INFORMATIONEN

---

## Reinigung und Pflege

### Achtung

■ Zur Reinigung des Gerätes niemals Benzin, Lösungsmittel, Scheuermittel oder harte Bürsten verwenden.

■ Weder Gerät noch Sockel **F** oder Netzkabel in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.

1 Gerät ausschalten und Netzstecker aus der Steckdose ziehen.

2 Das Gerät vollständig abkühlen lassen.

3 Außenseite des Gerätes mit einem feuchten, weichen Tuch und etwas mildem Reinigungsmittel reinigen.

### Hinweis

■ Nach der Reinigung und vor der Benutzung des Gerätes alle Teile sorgfältig mit einem weichen Handtuch trocknen.

## Wasserkocher entkalken

Das Entkalken des Wasserkochers verlängert seine Lebensdauer. Die Häufigkeit hängt von der Wasserhärte in Ihrem Gebiet ab.

1 Wasserkocher mit Wasser – bis zu drei Viertel der maximalen Füllmenge – füllen.

2 Essig oder Zitronensäure bis zum maximalen Füllstand hinzugeben.

3 Lösung kochen (siehe Abschnitt Betrieb).

4 Wasserkocher ausschalten und den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.

5 Lösung einige Stunden im Wasserkocher stehen lassen.

6 Lösung abgießen und das Innere sorgfältig ausspülen.

7 Wasserkocher mit sauberem Wasser füllen und dieses kochen.

8 Wasserkocher entleeren und erneut mit Wasser ausspülen.



# INFORMATIONEN



## Hinweise

- Wenn immer noch Kalk vorhanden ist, den Vorgang wiederholen.
- Es kann auch ein geeignetes Entkalkungsmittel verwendet werden. Hierzu die Anweisungen auf der Verpackung des Entkalkungsmittels beachten.

## Warnung

- Wird der Wasserkocher nach langer Benutzung nicht entkalkt, bildet sich am Boden des Wasserkochers eine Kalkschicht und das Gerät wird beschädigt. In diesem Fall muss es in einem Kundencenter repariert werden.
- Für Schäden aufgrund von falscher Benutzung wird keine Haftung übernommen.

## Lagerung

- Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, sollte es sorgfältig aufbewahrt werden.
- Darauf achten, dass der Netzstecker gezogen wird und das Gerät komplett trocken ist.
- Das Gerät an einem kühlen, trockenen Ort lagern.
- Das Gerät sollte sich immer außerhalb der Reichweite von Kindern befinden.
- Netzkabel vollständig auf die Kabelaufwicklung  an der Unterseite des Sockels  aufrollen.

## Umwelthinweis

Dieses Produkt wurde aus hochwertigen Teilen und Materialien hergestellt, die wiederverwendet werden können und zum Recycling geeignet sind.



Deshalb dürfen Geräte am Ende ihrer Lebensdauer nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden. Bringen Sie es zu einer Sammelstelle zum Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten. Dies wird durch dieses Symbol auf dem Produkt, in der Bedienungsanleitung und auf der Verpackung angegeben.

Bitte informieren Sie sich über die örtlichen Sammelstellen bei Ihrer Gemeindeverwaltung.

Die Wiederverwertung und das Recycling von Altgeräten ist ein wichtiger Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

## Technische Daten



Dieses Produkt entspricht den Europäischen Richtlinien 2004/108/EG, 2006/95/EG, 2009/125/EG und 2011/65/EU.

### Spannungsversorgung:

220-240 V ~, 50/60 Hz

### Leistung: 1850 - 2200 W

Technische und optische Änderungen vorbehalten.

## Service und Ersatzteile

Unsere Geräte werden nach den neuesten technischen Erkenntnissen entwickelt, produziert und geprüft. Sollte trotzdem eine Störung auftreten, so bitten wir Sie, sich mit Ihrem Fachhändler bzw. mit der Verkaufsstelle in Verbindung zu setzen. Sollte dies nicht möglich sein, wenden Sie sich bitte an das GRUNDIG-Service-Center unter folgenden Kontaktdaten:

Unter den obengenannten Kontaktdaten erhalten Sie ebenfalls Auskunft über den Bezug möglicher Ersatz- und Zubehörteile.

**TELEFON: 0911 / 590 597 29**  
(Montag bis Freitag von 8.00 bis 18.00 Uhr)  
**Telefax: 0911 / 590 597 31**  
**<http://service.grundig.de>**  
**E-Mail: [service@grundig.com](mailto:service@grundig.com)**

## GRUNDIG Kundenberatungszentrum

### Montag bis Freitag von 8.00 bis 18.00 Uhr

Deutschland : 0911 / 590 597 30

Österreich : 0820 / 220 33 22 \*

\* gebührenpflichtig (0,145 €/Min. aus dem Festnetz, Mobilfunk: max. 0,20 €/Min.)

Haben Sie Fragen?

Unser Kundenberatungszentrum steht Ihnen werktags stets von 8.00 - 18.00 Uhr zur Verfügung.

FOR A GOOD REASON

**GRUNDIG**

Grundig Intermedia GmbH  
Beuthener Strasse 41  
D-90471 Nürnberg

[www.grundig.com](http://www.grundig.com)  
72011 909 6900 14/48